

RE: Communication from the Bulgarian Government concerning the case of *Penchevi v. Bulgaria* (Application no. 77818/12)

The violations established in the case of *Penchevi v. Bulgaria* concern the two applicants' right under Article 8 of the Convention. The finding of a violation is premised on a comprehensive analysis of the facts of the case in the light of the best interest of the child. The Court established violations of Article 8 ECHR in particular due to (1) the well established case-law of the Supreme Court, according to which permission for a child's unlimited travel abroad with one parent only could not be granted. This was because, as a matter of principle, that could never be in the best interest of the child, given that the requesting parent could take him or her to a place of high risk, and thus endanger his or her well-being while depriving the State of the possibility to protect the child; and (2) the fact that the court proceedings deciding on the second applicant's travel lasted too long (§ 69 and § 75 of the judgment).

The question whether by way of the interpretative decision no. 1/2016 of the Supreme Court of Cassation and the ensuing case-law these two concerns have been eliminated should be viewed in the light of the principal position that the State must ensure such organisation of its judicial system that complies with the State's international obligations and commitments. Thus, the assessment of the general measures prescribed in this judgment involves an assessment of the conduct of the respective authorities, including legislative and judicial ones. Article 6(1) ECHR requires States parties to the Convention to organise their judicial systems in such a way as to allow courts to comply with every single requirement of Article 6, including to guarantee the right to a fair trial within a reasonable time for protection against unjustified interference in the right to a private and family life.

As the Government indicates in its Action Plan of 17 August 2020, the Supreme Court of Cassation stipulates in its interpretative decision no. 1/2016 that „[G]ranting a permission for a child's travel abroad in cases where one of the parents does not consent to it, only for a certain period of time, to a particular country or to countries whose range is definable or

for an unlimited number of trips, over a certain period of time, but also to certain countries, should be based on a comprehensive and in-depth review [...]“

In this way the deficiencies in the case-law established in the judgment of *Penchevi v. Bulgaria*, namely that a permission for unlimited travel with one parent only is inadmissible have not been overcome. Even where in the course of the trial proceedings a complete lack of interest on the part of one of the parents has been established, or that the single reason for the dispute in question is a conflict between the parents and not the interests of the child, pursuant to interpretative decision no. 1/2016 the court may not substitute the consent for a travel for a definable period of time, e.g. by the time the child turns full age, or the other parent gets out of prison or returns to the country.

The second issue that interpretative decision no. 1/2016 raises is the requirement for a „comprehensive and in-depth review of the specific family situation and each of the factors of a physical, emotional, psychological, material and medical nature, including a reasonable and balanced assessment of the interests of each of the parties and given the rule that in all decisions concerning children, their interests must be of paramount importance.“

That a comprehensive and in-depth analysis of the facts and circumstances of the case viewed in the light of the best interests of the child is required is unquestionable. However, pushed to the brim, this requirement set forth by interpretative decision no. 1/2016 has been the reason why the proceedings under Article 127a of the Family Code go on for years, provided they take place at two instances only. A consistent case-law has been established to review the best interest of the child on the basis of facts and circumstances presented and collected ex officio by the court, including by the very last hearing before the regional court (окръжния съд). In practice this means that the regional court examines anew witnesses, requires new social reports, commissions ex officio a judicial psychological expert assessment of the condition of the child, collects evidence about the income of the parties etc.

The information from the Sofia City Court mentioned in the communication of the Government concerning the workload of the court and the limited number of judges reviewing such cases is correct but fails to shed light over the situation as a whole. Due to the insufficient number of judges and court rooms, the first hearing is usually scheduled

from 10 to 12 months after the case has been received from the lower instance court (Sofia District Court, Софийски районен съд). As a general rule the Sofia City Court fails to comply with its obligation under Article 267 of the Civil Procedure Code to rule in the preparatory hearing on admission of the evidence cited by the parties and to assess whether examination of expert and other witnesses is required. Prior to holding the first hearing of the case the Sofia City Court fails to specify to the parties that they should appear in court so that their oral explanations may be heard (the law does not provide for such a requirement for the parties to attend the first hearing); the Sofia City Court further fails to specify that it requires ex officio an expert witness assessment and does not instruct the parties that they should transfer the respective deposit; finally the Sofia City Court fails to request in advance social reports about the well being of the child from the respective social services in the domicile of the parents. All these issues are dealt with during the first hearing of the case, which results in postponing the case by yet another six or nine months.

Thus, in addition to the technical barriers for reviewing cases concerning children's interests within a reasonable time, for which barriers the Government is responsible since it has failed to organise the judicial system in a manner that guarantees children's rights, the negligence of children's rights by representatives of the judiciary and in particular judges from the Sofia City Court is added.

And finally, the conclusion of the Government in its Action Plan does not correspond to its statements in sections 3 c) and d) above. The legislative amendments proposed by judges from the Sofia City Court on 19 January 2016 have not yet been formulated by the Government and submitted for review in Parliament. The problem communicated by the judges from the Sofia City Court in their letter of 7 May 2020 has not been resolved and the Government does not comment on possible ways or time limits to address it. The position of the judges from the Sofia City Court that rapid proceedings should be resumed for cases under Article 127a of the Family Code has not been addressed at governmental or parliamentary level either.

Проект АСФ 59/16.10.2019 „Международните правозащитни стандарти на фокус“ Работим заедно за по-приобщаваща Европа

ГРАЖДАНСКИ ДОГОВОР

Днес, 06-01-2020 г., в гр. София между **Фондация Български адвокати за правата на човека**, със седалище гр. София 1000, община Средец, ул. „Ген. Йосиф Гурко“ № 49, вх. А, ЕИК по БУЛСТАТ 831917492, представлявана от **Диляна Маркова**, от една страна, наричана **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, и

София Николова Разбойникова, ЕГН 7202186933, л.к. № 645248667, изд. на 23.05.2014 г. от МВР гр. София, постоянен адрес: гр. София, обл. Столична, район Център, ул. „Загоре“ 10, ет.1, ап.5, наричана **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна, се сключи този договор, с който страните постигнаха съгласие за следното:

1. За нуждите на проект „Международните правозащитни стандарти на фокус“, финансиран в рамките на Фонд Активни граждани България (Active Citizens Fund) с финансова подкрепа, предоставена от Исландия, Лихтенщайн и Норвегия по линия на Финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство (ЕИП) 2014-2021 г. по договор за финансиране № АСФ 59/16.10.2019 г., **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да бъде **експерт** и за целите на проекта да изготвя, когато и бъде възложено становища до Комитета на Министрите.
2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** според одобрения от Оператора бюджет и след представяне на декларация за отработено време през месеца, възнаграждение в размер на левовата равностойност (по централния курс на БНБ 1 евро/1,95583 лв.) на 40,00 евро (четирдесет евро) или 78,23 лева (седемдесет и осем лева и 23 ст.) на час, като тази сума включва осигуровки и данъци за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извършва възложената работа в периода от 06-01-2020 г. до 15.10.2022 г.
4. Правото на собственост, включително правата на интелектуална и индустриална собственост върху резултатите от Проекта, докладите и други документи, свързани с него, възникват за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ползва инфраструктурата на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

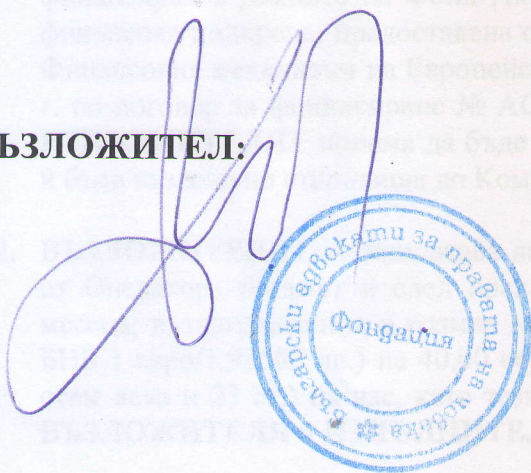
Проектът е финансиран в рамките на Фонд Активни граждани България с финансова подкрепа, предоставена от Исландия, Лихтенщайн и Норвегия по линия на Финансовия механизъм на ЕИП 2014-2021г. Основната цел на проекта е подобряване на прилагането на международните стандарти за правата на човека. Този документ е създаден с финансовата подкрепа на фонд „Активни граждани България“ по Финансовия механизъм на ЕИП 2014-2021г. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от фондация „Български адвокати за правата на човека“ и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Финансовия механизъм на ЕИП 2014-2021г. и Оператора на фонд „Активни граждани България“.

6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпълнява дейността си съобразно получени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** указания.
7. Резултатите от дейността в изпълнение на гражданския договор принадлежат на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
8. Изпълнението на възложените дейности ще бъде обвързано с ангажирането с определено количество работни дни/часове и ще бъде отчитано с декларация за отработеното време, като изплащането на възнаграждение ще бъде пропорционално на отработеното време.
9. Разходите за възнаграждения на лицето съответстват на обичайната политика на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

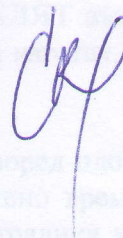
Към онези отношения между страните, които не са уредени изрично с договора, ще бъдат прилагани разпоредбите на Закона за задълженията и договорите и другите действащи граждански закони в страната.

Този договор е съставен в два еднообразни екземпляра – по един за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:



ИЗПЪЛНИТЕЛ:



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ОТРАБОТЕНО ВРЕМЕ

Наименование на Бенефициента/Партньора	Фондация Български адвокати за правата на човека			
Входящ номер на проекта	ACF 59/16.10.2019			
Наименование на проекта	Международните правозащитни стандарти на фокус			
Трите имена на лицето	София Николова Разбойникова			
Позиция/и в проекта	експерт			
Период на отчитане	01-09-2020 до 30-09-2020			
Дата	Отработено време по проекта		Часове по други проекти на Фонд Активни граждани България	Часове други дейности (извън Фонд Активни граждани България)
	Часове по проекта	Описание на извършените дейности по проекта		
1.9.2020	2	Изготвяне на становище по делото Пенчеви срещу България (по. 77818/12) до Комитета на министрите.	0	0
2.9.2020	2	Изготвяне на становище по делото Пенчеви срещу България (по. 77818/12) до Комитета на министрите.	0	0
3.9.2020	2	Изготвяне на становище по делото Пенчеви срещу България (по. 77818/12) до Комитета на министрите.	0	0
4.9.2020	0		0	0
5.9.2020	0		0	0
6.9.2020	0		0	0
7.9.2020	0		0	0
8.9.2020	8	Изготвяне на становище по делото Пенчеви срещу България (по. 77818/12) до Комитета на министрите.	0	0
9.9.2020	1	Изготвяне на становище по делото Пенчеви срещу България (по. 77818/12) до Комитета на министрите. На 9.09.2020 представи становище относно предприетите и планирани от правителството мерки.	0	0
10.9.2020	0		0	0
11.9.2020	0		1	0
12.9.2020	0		0	0
13.9.2020	0		0	0
14.9.2020	0		0	0
15.9.2020	0		0	0
16.9.2020	0		2	0
17.9.2020	0		2	0
18.9.2020	0		0	0
19.9.2020	0		0	0
20.9.2020	0		0	0
21.9.2020	0		0	0
22.9.2020	0		0	0
23.9.2020	0		0	0
24.9.2020	0		0	0
25.9.2020	0		0	0

26.9.2020	0		0	0
27.9.2020	0		0	0
28.9.2020	0		0	0
29.9.2020	0		0	0
30.9.2020	0		0	0
	Общо по проекта		Общо по други проекти Фонд Активни граждани	Общо други дейности
часове	15		часове	5
дни	1.88		дни	0.625
Общо отработени дни за периода				2.50

в това число разпределение на отработените дни по проекта по позиции и проектни дейности:

Общо дни	в т.ч. доброволен труд	Позиция / Проектна дейност
Моля, посочете на отделен ред отработените дни за периода по всяка една позиция и проектна дейност, в това число каква част от отработените дни са доброволен труд. При необходимост въведете допълнителни редове. Общият брой на дните, разпределени по дейности следва да съответства на тотала в колона "В"		
1.88	0.3125	Експерт/ IV. Проектна дейност: Изготвяне на становища

в това число разпределение на отработените дни по други проекти в рамките на Фонда:

Общо дни	Наименование и вх. № на друг/и проект/и по Фонд Активни граждани България
Моля, посочете на отделен ред отработените дни по всеки един отделен проект. Общият брой на дните, разпределени по проекти следва да съответства на тотала в колона "F"	
0.625	Ефективна правна помощ за бежанци и мигранти в България АСФ 39 ЕИП 2014-2021

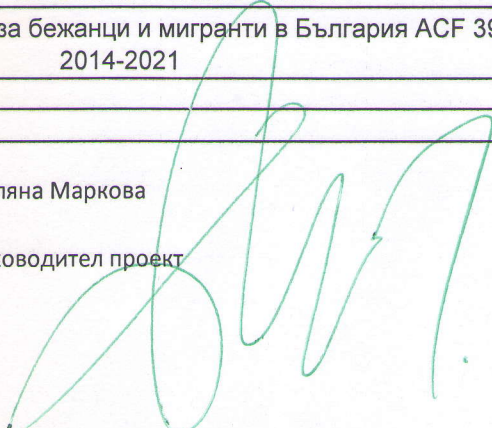
Дата: 30.9.2020

Утвърдил: Диляна Маркова

(за декларираните часове по проекта)

Подпис на лицето:

Позиция: Ръководител проект

КОНСТАТИВЕН ПРОТОКОЛ

Днес, 30-10-2020 г., 06-01-2020 г. фондация „Български адвокати за правата на човека“ прие от София Николова Разбойникова изготвеното становище по делото Пенчеви срещу България (по. 77818/12) до Комитета на министрите по проект работа по проект АСФ/59 „Международните правозащитни стандарти на фокус“, финансиран от фонд „Активни граждани България“ (Active Citizens Fund) по Финансовия механизъм (ФМ) на Европейското икономическо пространство 2014-2021 г. Работата е извършена и приета без възражения.

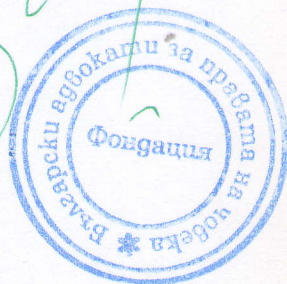
Извършената работа за изготвяне на становище по делото Пенчеви срещу България (по. 77818/12) до Комитета на министрите по проект в размер на 12,5 часа и 2.5 часа доброволен труд месец 09-2020 г.

Фондация „Български адвокати за правата на човека“ следва да изплати възнаграждение в размер на 977.91 лева (деветстотин седемдесет и седем лева и 91 ст.) лева.

30-10-2020 г.

гр. София

ПРИЕЛ:
(печат)



ПРЕДАЛ: